



Fondation
Santé
de Papineau

Rapport annuel 2017

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

23 AVRIL 2018

Mot de la présidence et de la direction générale

Le printemps représente pour nous le moment de faire une rétrospective sur l'année fiscale achevée. 2017 a été ponctué de quelques défis et de plusieurs belles réussites! Certaines décisions prises par le passé se sont d'ailleurs avérées être d'excellents choix. Notamment, la mise en place d'un programme de dons majeurs qui a permis à la Fondation de connaître une excellente croissance de ses revenus.

Côté événementiel, nous avons connu une belle implication de la part des membres de la communauté avec plusieurs activités qui ont rapporté dans l'ensemble plus de 170 000 \$!

Les collaborateurs, donateurs et commanditaires de la Fondation peuvent être fiers des réalisations de leur Fondation. Plusieurs projets ont vu le jour en 2017 grâce à eux. Soulignons la construction de la terrasse au CHSLD de la Petite-Nation qui devrait être achevée et inaugurée au printemps 2018.

L'inauguration de la salle Jacques « Ti-Nomme » Lanthier qui permet aux usagers et leurs familles de se réunir dans un endroit paisible tout à fait rénové et aménagé pour leurs besoins. Sans compter tous les autres investissements dont l'achat d'équipements qui facilitent le travail des professionnels et qui améliorent le confort du patient.

Nous sommes reconnaissants du soutien de milliers de donateurs, participants et commanditaires année après année. Et nous le sommes tout autant pour le travail accompli par le personnel et les bénévoles. Au nom de tous les membres du conseil d'administration, nous vous disons merci!



Nathalie Nadon
Présidente



Anne Mercier
Directrice générale

Message from the President and the Director General

Spring represents, for us, a time to reflect on the fiscal year we've just completed. 2017 was marked with several challenges and many successes! Certain decisions taken in the past had turned out to be great choices. Specifically, the establishment of the Major Donations Program provided the Fondation with an exceptional increase in revenue.

On the event side, we've seen more involvement from members of the community at several events that, in total, have collected more than \$170,000!

Collaborators, donors and sponsors for the Fondation should be proud of what their Fondation has accomplished. Thanks to their efforts, many projects have seen the light of day in 2017. The terrace at the CHSLD de la Petite-Nation should be completed and inaugurated in the Spring of 2018. We've opened the newly renovated Jacques "Ti-Nomme" Lanthier Room, which allows patients and their families the comfort and tranquility of a peaceful environment for them spend time together. Let's not forget other investments we've made in equipment that facilitate the work of professionals and improve the quality of comfort for patients.

We'd like to recognize the thousands of donors, participants and sponsors that continue to support us year and year. We would also like to highlight the great work accomplished by our personnel and our volunteers. On behalf of the Administrative Council, please accept our thanks and appreciation!



Nathalie Nadon
President



Anne Mercier
Director General

Membres du Conseil d'administration 2017



Nathalie Nadon
Présidente



Dave Bullock
Vice-président



Jacques Belisle
Secrétaire-trésorier



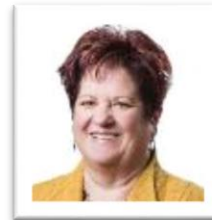
Lucie Brazeau



Denis Chénier
CISSO (...juin 2017)



Benoît Gauthier
CISSO (juin 2017...)



Sylvie Hotte



Michel Ladouceur
(...février 2017)



Benoît Lauzon



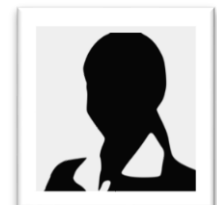
Susan Millar



Fanny Routhier



Benoît St-Louis
(...avril 2017)



Nadine St-Onge

Membres du personnel



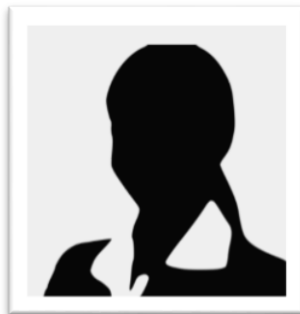
Anne Mercier
Directrice générale



Karine Létourneau
Coordonnatrice, activités
commerciales (mai
2017...)



Mariette Fillion
Comptabilité



Véronique Lortie-Bourgeois
Coordonnatrice, activités
commerciales (...septembre 2017)



Isabelle Plouffe
Coordonnatrice , événements
et communications

Liste des comités et leurs membres

Comité conjoint permanent

Nathalie Nadon, présidente FSP
Lucie Brazeau
Dave Bullock
Denis Chénier, représentant-cadre du CISSSO (...juin)
Benoît Gauthier, représentant-cadre du CISSSO (juin...)
Susan Millar, membre représentant d'un ordre professionnel
Anne Mercier, directrice générale

Comité de gouvernance

Nathalie Nadon, présidente FSP
Dave Bullock
Fanny Routhier
Anne Mercier, directrice générale

Comité Finance

Nathalie Nadon, présidente FSP
Jacques Belisle
Lise Plouffe
Anne Mercier, directrice générale

Comité de dons majeurs

Nathalie Nadon, présidente FSP
Lucie Brazeau
Dave Bullock
Linda Raby
Anne Mercier, directrice générale

Notre mission / Our Mission

La Fondation Santé de Papineau amasse des fonds pour promouvoir l'amélioration et la qualité des soins et des services au CISSS de l'Outaouais uniquement pour les installations du territoire de la Vallée-de-la-Lièvre et de la Petite-Nation.

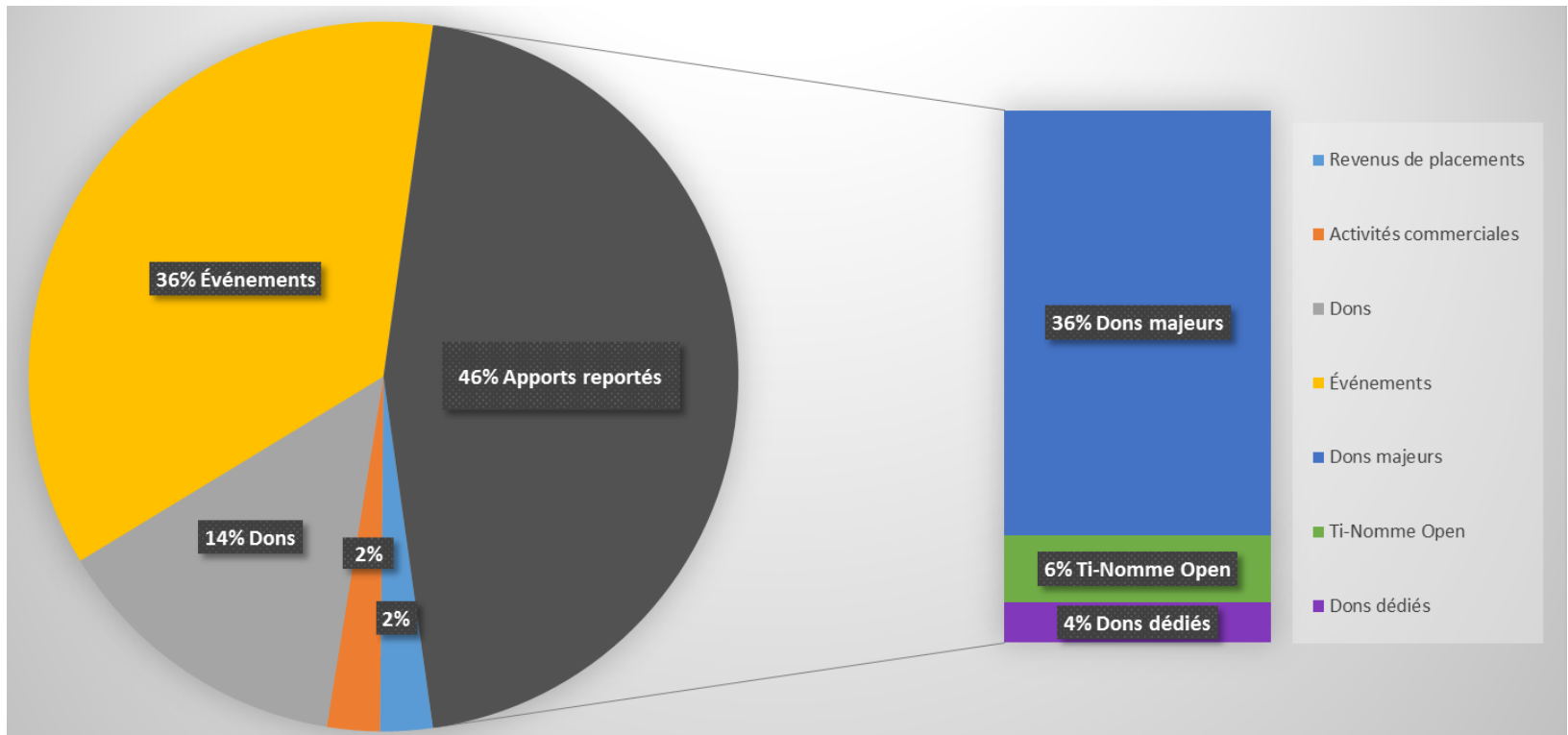
To solicit, manage and administer funds directed towards improving medical care at the Outaouais CISSS specifically for facilities in the Vallée-de-la-Lièvre and Vallée-de-la-Petite-Nation region.

Les installations desservies/Facilities

- Hôpital de Papineau;
- CLSC Petite-Nation;
- CLSC Vallée-de-la-Lièvre;
- Centre d'hébergement Vallée-de-la-Lièvre;
- Centre d'hébergement Petite-Nation.

Nos résultats financiers

Provenance des revenus incluant les apports reportés
Total : 602 543 \$



Nos résultats financiers

*Aux 328 126 \$, inscrit aux produits de 2017, on peut ajouter 274 417 \$ en apports reportés. Soit 218 993 \$ en dons majeurs, 34 500 \$ du Ti-Nomme Open et 20 874 \$ en dons dédiés.

Nous avons donc amassé 602 543 \$ en 2017.

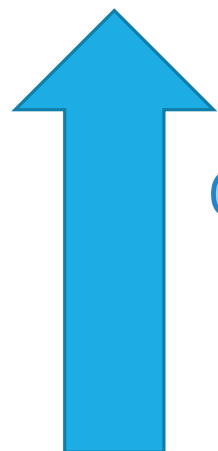
Conformément aux normes comptables en vigueur, les apports reportés, ne peuvent figurer dans la colonne des revenus proprement dits.

Résultats pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017		
Produits	2017	2016
Dons et activités	299 269	352 500
Revenus de placements	14 406	1 950
Activités commerciales	14 451	44 042
Total	328 126*	398 492
Dépenses	256 846	322 730
Excédent des produits sur les charges	71 280	75 762
Dons au CISSSO	-68 076	-4 503
Excédent du produits sur les charges	3 204	71 259

Nos résultats financiers

Dons au CISSSO en 2017	
Appareil ECG et chariots	4 276
Approche adaptée à la clientèle âgée	13 571
Bracelets magnétiques	11 993
Équipements multifonctions	29 226
Projet de colonie de vacances pour une clientèle fragilisée	2 285
Projet « Tour TV »	2 000
Projet « Soins longue durée »	1 407
Projet « Diversion visuelle » - CHVL	3 318
Total	68 076 \$

Nos résultats financiers



Hausse
des actifs
de
50,8 %

Bilan au 31 décembre 2017		
	2017	2016
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	115 295	321 170
Placements temporaires	252 796	392 036
Débiteurs (note 3)	227 418	39 186
Stocks	16 749	19 145
Frais payés d'avance	2 343	2 333
	614 601	773 870
PLACEMENTS À LONG TERME (note 4)	591 544	-
PROMESSE DE DONS À LONG TERME (note 5)	227 750	167 500
IMMOBILISATION CORPORELLES (note 6)	17 726	21 102
	837 020	188 602
	1 451 621 \$	962 472\$

Nos programmes et activités

- CAMPAGNE ANNUELLE
- SOUPER SPAGHETTI ET ENCAN SILENCIEUX
- TOURNOI DE GOLF V.I.P.
- SOUPER CÔTES-LEVÉES
- SOUPER GASTRONOMIQUE
- SOIRÉE BÉNÉFICE AVEC IRVIN BLAIS
- LOTO FONDATION
- ACTIVITÉS COMMERCIALES
- DONS IN MEMORIAM
- DONS MAJEURS
- DONS PLANIFIÉS

Campagne annuelle



Sollicitation printemps et automne

Montant total des dons reçus : 55 765 \$

Nombre de transactions : 638

Don moyen : 85,96 \$

Merci à tous nos donateurs

Thanks to all our donors

Souper
spaghetti et
encan
silencieux



Date : 5 mai 2017

Lieu : Salle de la Légion Royale Canadienne

Merci à nos bénévoles et participants

Thanks to our volunteers and participants



Résultat net
3 506 \$



Tournoi de golf V.I.P.



Date : 2 juin 2017

Lieu : Club de golf de Buckingham

Comité : Denis Bédard, Michel Ladouceur, Lise Plouffe et Linda Raby

Merci à tous les bénévoles, participants, commanditaires et donateurs/

Thanks to all our volunteers, participants, sponsors and donors



Résultat net
52 129 \$

Souper Côtes Levées



Souper de Côtes-Levées en collaboration
avec le Belga Bistro Bar

Initiative de Lucie Brazeau

Date : 17 août 2017

Lieu : Belga Bistro Bar

Merci à nos bénévoles et participants

Thanks to our volunteers and participants

Résultat net
2 267\$



Souper gastronomique



Sous la présidence d'honneur de *M. Philippe Harkins*

Date : 30 septembre 2017



Lieu : Cafétéria de l'École secondaire Hormisdas Gamelin

Comité : Sylvie Hotte (présidente), Katia Carrière-Proulx, Germain Charron, Julie Gagnon, Gaby Larocque et Nathalie Perras

Merci à tous les bénévoles, participants, commanditaires et donateurs

Thanks to all our volunteers, participants, sponsors and donors

Résultat net
58 153 \$



Soirée bénéfice avec Irvin Blais

Soirée bénéfique avec Irvin Blais / Initiative de Benoît Lajeunesse

Date : 28 octobre 2017

Lieu : Salle des Chevaliers de Colomb

Comité : Benoit Lajeunesse, Karine Audet, Janique Dicaire, Mylène Groulx, Mylène Lafleur, Jacynthe Mayer, Stéphane Ouellette, Ginette Prévost, Philippe Renaud, Mario Séguin, Bryan Vachon

Merci à tous les bénévoles, participants, commanditaires et donateurs

Thanks to all our volunteers, participants, sponsors and donors



Résultat net
2 520 \$



Loto Fondation

Date du tirage : 7 décembre 2017

Lieu : Cafétéria de l'Hôpital de Papineau

Comité : Lucie Brazeau et Mariette Fillion

Merci à nos bénévoles et participants

Thanks to our volunteers and participants

A promotional graphic for a Loto Fondation ticket. It features a smiling woman in a blue shirt leaning on a counter. The background is a light blue bokeh pattern. Text includes the event date (December 7, 2017), location (Cafétéria de l'Hôpital de Papineau), and a list of prizes. A large blue circle on the right contains the net result: "Résultat net 15 455 \$".

Loto Fondation
au profit de la · all proceeds go to
Fondation Santé de Papineau

Tirage le 7 décembre 2017 à 12 h
Draw held on December 7, 2017 at
Lieu / at :
Cafétéria de l'Hôpital de Papineau
155, rue Maclaren Est, Gatineau (Québec) J8L 0C2

GRAND PRIX DE · GRAND PRIZE OF
5 000 \$

100 \$/ BILLET TICKET

RACJ #424259-1

PRIX / PRIZES

1 ^{er} prix : 5 000 \$	8 ^{er} prix : 1 000 \$
2 ^e prix : 3 000 \$	9 ^{er} prix : 500 \$
3 ^e prix : 1 000 \$	10 ^e prix : 500 \$
4 ^e prix : 1 000 \$	11 ^e prix : 500 \$
5 ^e prix : 1 000 \$	12 ^e prix : 500 \$
6 ^e prix : 1 000 \$	13 ^e prix : 500 \$
7 ^e prix : 1 000 \$	14 ^e prix : 500 \$

Avec aussi peu que
500 billets disponibles
Un billet vous donne
1/42 de gagner

Achetez votre billet :
À la Boutique de la Fondation, Hôpital de Papineau
Au téléphone : 819-986-4019
En ligne : fondationsantedepapineau.ca

Résultat net
15 455 \$

Activités commerciales

- Boutique « Juste pour toi »
- Loto Québec
- Machines distributrices

Merci à tous les bénévoles de la Boutique et à nos fidèles clients

Thanks to all volunteers and our loyal customers



Résultat net
14 451 \$



Dons In Memoriam



Don In Memoriam

Nombre de dons reçus : 127

Montant total des dons reçus : 7 750 \$

Montant moyen : 70,59 \$

Résultat net : 6 806 \$

Nos plus sincères sympathies aux familles des défunts et merci à tous nos donateurs

Our most sincere condolences to the deceased family and thanks to all our donors

Notre programme de dons majeurs

Projet 1 | Terrasse au CHSLD de la Petite-Nation

Projet 2 | Unité de soins intensifs de l'Hôpital de Papineau

Investissements de 1, 4 million \$

CISSSO 600 000 \$

Fondation Santé de Papineau 200 000 \$

Programme de dons majeurs 600 000 \$

218 993 \$ amassés en 2017



Notre programme de dons planifiés

Les dons planifiés — Offrez la santé en héritage!

Donner est un geste noble qui procure une grande satisfaction. Il peut donner un sens à votre vie et perpétuer votre mémoire. Choisir de soutenir la Fondation Santé de Papineau, c'est laisser un souvenir de vous en tant que personne engagée dans sa communauté qui souhaite offrir en héritage le plus beau cadeau qui soit : celui de la santé aux générations futures. Les principales options sont les suivantes :

- La mise en place d'un fonds de dotation
- Le don testamentaire
- Le don d'une assurance-vie
- Le don de REER
- Le don en actions

Merci à nos donateurs!

Merci à tous nos généreux donateurs

La Fondation reconnaît l'apport important des 694 individus et entreprises qui ont fait des dons en 2017

500 à 999 \$

David Bastien
Odette DesLauriers
Normand Fairfield
Alexandre Iracà, député provincial
Robert Kenny
Michel Laroche
Les amis du Bingo de Thurso
Municipalité de Mulgrave & Derry
Nathalie Nadon

1000 à 1 999 \$

Anonyme
Daniel Chartrand
Gagné Isabelle Patry & Laflamme
Patricia Gouinlock

Hill & Gully Riders

Paul Lamarche
Municipalité de L'Ange-Gardien
Odette Perron MD Inc.
Pourvoirie Chevreuil Blanc Inc.
Christine Soucy

2 000 \$ à 4 999 \$

Anonyme
Comité de la fête du Canada
Coopérative funéraire de l'Outaouais
Audrey Kenny
R. Timothy Kenny
Éric Robillard
Tigre Géant
Ville de Thurso

5 000 \$ à 9 999 \$

Anonyme
Chevaliers de Colomb
(Conseil 2056)
Club Lions de Buckingham

10 000 \$ à 19 999 \$

Énergie Brookfield
Gestion IMCA
Yvan Robitaille

20 000 à 34 999 \$

Caisse Desjardins
Comité organisateur du
Ti-Nomme Open

100 000 \$ et plus

Sylvie Hotte

Merci à tous nos précieux collaborateurs et commanditaires

La Fondation peut compter sur ses échanges commerciaux avec de nombreux collaborateurs et commanditaires pour réduire considérablement ses frais d'administration.

- A.E. Fournier Inc.
- Alexandre Iracà, député provincial
- Alimentation Michel Halloran Inc.
- Ameublement Brandsource Desrochers
- Banque Scotia
- Banque Scotia Investissements, Vincent Daoust
- Belga Bistro Bar
- Berthel Séguin St-Jacques Notaires Inc.
- Bijouterie PierLyn
- Bijouterie Trudel Inc.
- Bistro Lala
- BMR Émile Charette et Fils Ltée
- Boutique de Golf Éric Robillard
- Boutique Gigi
- Brasse Camarade
- Buckingham Chevrolet Buick GMC
- Buckingham Kadri Dargham
- Buckingham Pizza Inc.
- Buckingham Toyota Kadri Dargham
- Budget propane
- Café des Artistes de la Lièvre
- Caisse Desjardins de la Petite-Nation
- Caisse Desjardins du Coeur-des-vallées
- Canadian Tire de BuckinghamCarle Ford inc
- Carrefour Culturel ESTacade
- Céline A. Simard, notaire et médiatrice
- Centre d'Alignement Buckingham
- Centre de formation et pratique de tir de l'Outaouais
- CHARBONNEAU|LAUZON|CARRIÈRE-PROULX, Notaires
- Chevaliers de Colomb (Conseil 2056)
- Chocomotive
- Clinique de physiothérapie de la Lièvre
- Clinique optométrie de Buckingham Opto réseau
- Coca-Cola Bottling Co.
- Construction J.P.B. Bouwman & Fils Inc.
- Cynaika Studio - Complexe beauté
- David Assad Inc.
- Développement APL Inc
- Dupont & Dupont Honda
- Ébénisterie Claude
- Équipements Lourds de Papineau Inc
- ERCO Mondial
- Fairmont Le Château Montebello
- Fine & Fûts
- Fleuriste Fleurs de Guy
- Fortress Specialty Cellulose Inc.
- Fromagerie de MontebelloGagné Isabelle Patry & Laflamme
- Gestion Coté Carbonneau et Savoie Inc
- Gestion Grenier-Fortin Inc
- Groupe Conseil Fisca inc.
- Groupe Handfield Arpenteurs-Géomètres Inc.
- Gym-Max
- Iris clinique d'optométrie Papineauville
- Jean-Yves Guindon
- Katia Carrière-Proulx, notaire
- La Société Hydropothecary
- Lauzon - Planchers de bois exclusifs Inc.
- Le Café du Bistrot inc
- Le Groupe Alvanar inc
- Le Super Club Vidéotron
- Les Entreprises Laurent Labrie
- Les Habitations Urbaines Inc
- Librairie Rose-Marie
- Lise Allard
- Manoir Le Buckingham
- Marché de l'encan M.J.T. Larose Inc.
- Marché Métro Saint-André-Avellin, Chénéville et Thurso
- Mille et une Beauté
- Mont Vézeau
- Municipalité de Notre-Dame-de-la-Salette
- Nadine & associés, créateurs d'événements
- Nadon et Fils Inc.
- NAPA - Pièces d'auto
- Normand Fairfield, Groupe Investors
- OPUS pharma
- Pharmacie D.Bullock, H.Mroueh et A. Idrissi Kaitouni inc.
- Pharmacie E. Vanier et P.A. Malenfant Pharmaciens
- Pharmacie Groupe Jean Coutu, Alain Houde
- Proson
- Réfrigération et Gaz Centre-Ville Ltée
- Robert et Associés, Notaires
- Rona B.S.R.B. Matériaux Inc.
- Rossignol des Prés
- Service d'Excavation Jacques Lirette inc.
- Services comptables St-Jean Inc.
- Signature Mélisa Parenteau
- Stella-Jones Inc.
- Stéphane Lauzon, député fédéral
- Sushi Shop de Buckingham
- Teva Canada Limited
- Tigre Géant
- Transport Go Medic
- Tubman Funeral Homes
- Uniprix Côté, Carbonneau et Savoie Inc.
- Uniprix G. Couillard et N. Mercier
- Verger Croque-Pomme
- Ville de Gatineau

Merci à tous nos précieux bénévoles 2017

Merci de prendre part à l'essor de votre communauté! Nous venons de vivre une année 2017 des plus gratifiantes grâce à vous!

- Karine Audet
- Loraine Bastien
- Denis Bédard
- Jacques Belisle
- Beulah Berndt
- Jean-Paul Bisson
- Arlène Blais
- Armand Blanchette
- Nathalie Bouladier
- Irma Bourbonnais
- Danielle Boyer Séguin
- Lucie Brazeau
- Diane Brunet
- Dave Bullock
- Linda Cameron
- Peter Cameron
- Serge Carrière
- Yollande Carrière
- Katia Carrière-Proulx
- Benoît Chalifoux
- Diane Chalifoux
- Gilles Chalifoux
- Denise Charbonneau
- Émilie Galant Charette
- Jeannine Charrette
- Germain Charron
- Lorraine Chartrand
- Denis Chénier
- Luc Chénier
- Audrey-Ann Chicoine
- Chantal Clément
- Vincent Codaire
- Élizabeth Côté
- Chantal Courchaine
- Philip Daoust
- Pierre Daoust
- Alain Descarreaux
- Lucie Demers
- Louise Déry
- Roger Desjardins
- Diane Desrochers
- Janique Dicaire
- Diane Dodge
- Guy Duguay
- Normand Fairfield
- Mariette Fillion
- Julie Gagnon
- Benoît Gauthier
- Nathalie Gauthier
- Feu Gabriel Giasson
- Chantal Girard
- Dick Giroux
- Mylène Groulx
- Gilles Guitard
- Jean-Louis Hamelin
- Sylvie Hotte
- Francina Irudayanathan
- Michel Ladouceur
- Mylène Lafleur
- Benoit Lajeunesse
- Madeleine Lajeunesse
- Lucie Lalonde
- Diane Lanthier
- Gaby Larocque
- André Lasalle
- Benoit Lauzon
- Robert Leclerc
- Nicole Lépine
- Karine Létourneau
- Michel Louis-Seize
- Julie Malette
- William Mallish
- Raymond Martel
- Jacynthe Mayer
- Kassy Mc Intyre
- Betty McNamarra
- Anne Mercier
- Louise Michaud
- Susan Millar
- Lyne Morin
- Ginette Nadon
- Lucille Nadon
- Madeleine Nadon
- Nathalie Nadon
- Gerry O'Connor
- Stéphane Ouellette
- Mario Ouimet
- Laurier Paquette
- Reggie Pearson
- Leonard Pelletier
- Gerry Pellisier
- Nathalie Perras
- Véronique Pierry
- Isabelle Plouffe
- Lise Plouffe
- Ginette Prévost
- Bill Raby
- Linda Raby
- Henri Racine
- Sophie Racine
- Mireille Ranger Thibodeau
- Dominique Raymond
- Marie-Ève Reinthaler
- Philippe Renaud
- Pierre Renaud
- Diane Roberge
- Éric Robillard
- Fanny Routhier
- Linda Sarafin
- Mario Séguin
- Jean-Jacques Simard
- Nadine St-Onge
- Suzanne Thériault
- Élodie Thibault
- Lise Thibault-Gauthier
- Carole Tompson
- Denise Tremblay
- Marie-Joëlle Tremblay
- Martin Trottier
- Bryan Vachon
- L'équipe de la Légion royal canadienne
- Bénévoles du CHSLD Vallée-de-la-Lièvre pour le barrage routier



Fondation Santé de Papineau

155, rue Maclaren Est

Gatineau (Québec) J8L 0C2

Fondation_ch_papineau@ssss.gouv.qc.ca | fondationsantedepapineau.ca

Téléphone : 819 986-4019 | Télécopie : 819 986-4000

No d'enregistrement 12 913 3989 RR0001